Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 27. lokakuuta 2015
(OR. en)

13000/15

LIMITE

PV/CONS 53
RELEX 815

PUBLIC

EHDOTUS PÖYTÄKIRJAKSI

Asia:	Euroopan unionin neuvoston **3416**. istunto **(ULKOASIAT)**, Luxemburg, 12. lokakuuta 2015

OSITTAIN YLEISÖN SAATAVILLA OLEVA ASIAKIRJA (29.07.2016)

SISÄLTÖ

Sivu

1. Esityslistaehdotuksen hyväksyminen 3

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

2. A-kohtien luettelon hyväksyminen 3

3. Libya 4

4. Syyria 4

5. Muuttoliike 4

6. Euroopan unionin suhteet Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maihin (vuoden 2020 jälkeinen aika) 4

7. Muut asiat 5

LIITE – Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat 6

*

* *

1. Esityslistan hyväksyminen

12815/15 OJ/CONS 53 RELEX 782

Neuvosto hyväksyi edellä mainitun esityslistan.

MUUT KUIN LAINSÄÄDÄNTÖASIAT

2. A-kohtien luettelon hyväksyminen

12816/15 PTS A 73
+ ADD 1
12829/15 PTS A 74 **EU RESTRICTED**

Neuvosto hyväksyi seuraavissa asiakirjoissa olevat A-kohdat:

1) 12816/15

2) 12816/15 ADD 1:

7. Ehdotus neuvoston päätelmiksi Etelä-Sudanista
   12650/15 COAFR 285 CFSP/PESC 590 RELEX 764 COHAFA 87
   hyväksytty Coreper II:ssa 10.10.2015

8. Neuvoston yhteinen kanta 2001/931/YUTP erityistoimenpiteiden toteuttamisesta terrorismin torjumiseksi ja neuvoston asetus (EY) N:o 2580/2001 tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi
   = Muutettujen perusteluiden hyväksyminen
   12490/15 CORLX 98 COTER 125 CFSP/PESC 578 RELEX 759 FIN 645
   + COR 1
   + COR 1 REV 1 (fi)
   + ADD 1
   + ADD 1 COR 1
   + ADD 1 COR 2 (fi)
   hyväksytty Coreper II:ssa 10.10.2015

9. Korkean edustajan selvitys Althea-operaation kahdennestakymmenennestäensimmäisestä puolivuotistarkistuksesta
   12813/15 CSDP/PSDC 531 CFSP/PESC 610 BIH 13
   hyväksytty Coreper II:ssa 13.5.2015

10. Korkean edustajan selvitys Althea-operaation kahdennestakymmenennestätoisesta puolivuotistarkistuksesta
    12748/15 CSDP/PSDC 523 CFSP/PESC 601 BIH 10
    hyväksytty Coreper II:ssa 10.10.2015

11. Ehdotus neuvoston päätelmiksi Bosnia ja Hertsegovinasta
    12861/15 COWEB 102 POLMIL 85 COPS 303 CSDP/PSDC 534 CFSP/PESC 616 BIH 14
    hyväksytty Coreper II:ssa 10.10.2015

3) 12829/15 (EU RESTRICTED)

Näitä kohtia koskevat lausumat on esitetty liitteessä.

3. Libya

= Ehdotus neuvoston päätelmiksi
12879/15 MAMA 159 CFSP/PESC 626 RELEX 795 LIBYE 9

Keskustelun jälkeen neuvosto antoi asiakirjassa 12898/15 olevat päätelmät Libyasta.

4. Syyria

= Ehdotus neuvoston päätelmiksi
12877/15 MAMA 158 CFSP/PESC 625 RELEX 794 SY 6

Keskustelun jälkeen neuvosto antoi asiakirjassa 12897/15 olevat päätelmät Syyriasta.

5. Muuttoliike

= Ehdotus neuvoston päätelmiksi
12789/15 COAFR 290 RELEX 777 ACP 134 DEVGEN 178
ASIM 109 JAI 728 COPS 298 MAMA 149 COWEB 98

Neuvosto keskusteli Euroopan unionin toteuttamista muuttoliikkeen ulkoisen ulottuvuuden toimista ja käsitteli erityisesti jatkotoimia, joihin Luxemburgissa 8. lokakuuta 2015 pidetty korkean tason konferenssi itäisen Välimeren ja Länsi-Balkanin reitistä antaa aihetta, 11. ja 12. marraskuuta 2015 järjestettävän Vallettan huippukokouksen muuttoliikkeestä valmisteluja silmällä pitäen.

Neuvosto antoi neuvoston päätelmät asiasta asiakirjassa 12880/15.

6. Euroopan unionin suhteet Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maihin (vuoden 2020 jälkeinen aika)

12797/15 ACP 135 PTOM 19 COAFR 292 COASI 144 COLAC 101
WTO 212 RELEX 779

Neuvosto kävi alustavan keskustelun Euroopan unionin sekä Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden suhteiden tulevaisuudesta sen jälkeen, kun Cotonoun kumppanuussopimuksen voimassaolo päättyy vuonna 2020. Keskustelu pohjautui 6. lokakuuta 2015 hyväksyttyyn komission ja Euroopan ulkosuhdehallinnon yhteiseen kuulemisasiakirjaan (asiak. 12797/15). Neuvosto sopi palaavansa asiaan myöhemmässä vaiheessa.

7. Muut asiat

– **Lähi-idän rauhanprosessi**

Ottaen huomioon viimeaikaisen väkivaltaisuuksien lisääntymisen alueella korkea edustaja tiedotti ministereille yhteydenpidostaan Israelin pääministerin ja palestiinalaishallinnon presidentin kanssa

– **Valko-Venäjän vaalit**

Etyjin alustavaa arviota odotettaessa korkea edustaja muistutti aiemmista epävirallisista keskusteluista, joita on käyty EU:n reaktiosta poliittisten vankien vapauttamiseen Valko-Venäjällä.

– **Ankaran iskut**

Korkea edustaja ilmaisi surunvalittelunsa uhreille ja muistutti, että vaaliprosessin suojeleminen, vuoropuhelun tiivistäminen Turkin kanssa ja kannustaminen rauhanprosessin uudelleenkäynnistämiseen on äärimmäisen tärkeää.

– **ASEM-ministerikokous**

Korkea edustaja pyysi ministereitä osallistumaan runsaslukuisina Luxemburgissa 5.–6. marraskuuta pidettävään ASEM-ulkoministerikokoukseen, kun otetaan huomioon, että Aasian puolelta odotetaan runsaasti osallistujia.

****

NEUVOSTON PÖYTÄKIRJAAN MERKITTÄVÄT LAUSUMAT

A-kohtien luettelon kohtaan 2:

Suhteet Armenian tasavaltaan

= **Ehdotus neuvoston päätökseksi luvan antamisesta Euroopan komissiolle ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkealle edustajalle aloittaa neuvottelut ja käydä neuvotteluja Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan välisen puitesopimuksen niistä määräyksistä, jotka kuuluvat unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön toimivaltaan**

= **Ehdotus neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätökseksi luvan antamisesta Euroopan komissiolle aloittaa neuvottelut ja käydä neuvotteluja jäsenvaltioiden puolesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan välisen puitesopimuksen niistä määräyksistä, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan**

= **Ehdotus neuvotteluohjeiksi Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan välistä puitesopimusta varten**

LIETTUAN LAUSUMA

"Liettua katsoo, että neuvotteluohjeiden johdanto-osan kappaleen määräys, jossa todetaan, että 'Sopimuksen johdanto-osaan sisällytetään viittaukset muun muassa seuraaviin: (...) tarve ottaa huomioon voimassa olevat osapuolten kansainväliset velvoitteet', on merkityksellinen osapuolten välisten neuvottelujen aikana, mutta sen ei pidä katsoa vaikuttavan tulevan puitesopimuksen minkään määräyksen soveltamiseen."

TEKSTI POISTETTU

Unkari ei periaatteessa kannata sijoitussuojaa koskevien määräysten sisällyttämistä poliittisiin sopimuksiin. Jos neuvosto pääsee yhteisymmärrykseen sijoitussuojaa koskevien neuvottelujen aloittamisesta Armenian kanssa, näissä neuvotteluissa olisi pyrittävä laatimaan itsenäinen kahdenvälinen investointisopimus.

Jos ja kun päästään yhteisymmärrykseen sijoitussuojasta Armenian kanssa käytävien neuvottelujen aloittamisesta, 33 kohdassa esitetyistä neuvotteluohjeista on keskusteltava yksityiskohtaisesti ja niitä on tarvittaessa muutettava."

TEKSTI POISTETTU

TEKSTI POISTETTU

KOMISSION LAUSUMA

"Komissio katsoo, että 'neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös luvan antamisesta Euroopan komissiolle aloittaa neuvottelut jäsenvaltioiden puolesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan välisen puitesopimuksen niistä määräyksistä, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan' ei ole perusteltu, koska komissio aikoo käydä puitesopimusta koskevat neuvottelut Armenian kanssa pelkästään EU:lle kuuluvan toimivallan puitteissa, sellaisena kuin se on määritelty Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa."

TEKSTI POISTETTU

ESPANJAN LAUSUMA

Neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätös luvan antamisesta Euroopan komissiolle aloittaa neuvottelut ja käydä neuvotteluja jäsenvaltioiden puolesta Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Armenian tasavallan välisen puitesopimuksen niistä määräyksistä, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan.

Espanja esittää seuraavan lausuman edellä mainitun päätöksen hyväksymisestä.

"Tämä päätös laadittiin, koska neuvosto katsoo, että puitesopimusta koskevat neuvotteluvaltuudet kattavat aloja, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan sekä EU:n ja jäsenvaltioiden jaettuun toimivaltaan. Espanja katsoo, että tällä päätöksellä komissio valtuutetaan käymään puitesopimusta koskevat neuvottelut Armenian kanssa neuvotteluvaltuutuksien kaikilta osin, mukaan lukien asiat, jotka kuuluvat jäsenvaltioiden toimivaltaan."

KOMISSION LAUSUMA
muutoksista, joita neuvosto on tehnyt komission suositukseen neuvotteluohjeista Armenian tasavallan kanssa tehtävää puitesopimusta varten

"Komissio panee merkille muutokset, joita neuvosto on tehnyt komission suositukseen neuvotteluohjeista, erityisesti sen päätöksen suhteen, että sijoitussuojaa koskevat neuvottelut voidaan käynnistää vasta vuoden kuluttua Armenian kanssa tehtävää puitesopimusta koskevien neuvottelujen aloittamisesta ja vasta sen jälkeen, kun neuvosto on antanut hyväksyntänsä komission tekemän investointien oikeudellista kehystä Armeniassa käsittelevän tarkastelun pohjalta. Komissio varaa itselleen oikeuden suosittaa milloin tahansa tulevaisuudessa neuvotteluohjeiden muuttamista sijoitussuojan sisällyttämiseksi, perussopimukseen sisältyvien yhteistä kauppapolitiikkaa koskevien määräysten ja erityisesti Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan mukaisesti.

Komissio muistuttaa myös, että pyytäessään lupaa neuvotella investoinneista sen on otettava huomioon asetus (EU) N:o 1219/2012, jonka mukaan jäsenvaltioiden kahdenväliset investointisopimukset kolmansien maiden kanssa eivät saa muodostaa vakavaa estettä unionin neuvotellessa tai tehdessä kahdenvälisiä investointisopimuksia kolmansien maiden kanssa.

Komissio panee merkille neuvoston pyynnön siitä, että komission olisi esitettävä tarkastelu sijoitusten oikeudellisesta kehyksestä Armeniassa, määritettävä sijoitusten esteet ja esitettävä syyt, joiden vuoksi näiden esteiden poistamiseen tähtäävät neuvottelut olisi aloitettava. On kuitenkin syytä tuoda esiin, että vaikka tällaiset pyynnöt sisällytettäisiin neuvoston päätökseen, ne eivät voi rajoittaa perussopimuksen mukaista komission aloiteoikeutta, varsinkaan yhteisen kauppapolitiikan alalla."

<u>A-kohtien luettelon kohtaan 5</u>:

– **Neuvoston päätös Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP muuttamisesta**

– **Neuvoston asetus Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta**

TEKSTI POISTETTU